

Renseignements généraux

Qu'est-ce que l'évaluation comparative ?

L'évaluation comparative est un document qui indique, de façon générale, à quels repères scolaires (ou principaux diplômes) et à quels domaines de formation du Québec peuvent être comparées vos études complétées à l'étranger.

L'évaluation comparative est un avis d'expert à titre indicatif. Elle diffère d'un diplôme ou d'une équivalence de diplôme. C'est un outil d'insertion professionnelle pouvant informer les organismes de réglementation et les employeurs dans leurs processus d'admission ou d'embauche. L'évaluation comparative ne crée aucune obligation envers un employeur, un ordre professionnel ou tout autre organisme de réglementation.

Marche à suivre pour soumettre une demande d'évaluation comparative

Remplissez le formulaire *Demande d'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* et rassemblez tous les documents demandés dans le format exigé.

Placez vos documents et pièces justificatives dans l'ordre suivant :

- Le paiement des frais exigibles¹;
- La partie *Formulaire* dûment remplie et signée;
- La partie *Liste des documents à soumettre* dûment remplie;
- Tous vos documents et pièces justificatives dans l'ordre indiqué dans la partie *Liste des documents à soumettre*.

Votre demande **doit** contenir le paiement des frais exigibles, les parties *Formulaire* et *Liste des documents à soumettre* de ce formulaire dûment rempli et signé, ainsi que tous les documents demandés dans le format exigé, sans quoi **elle vous sera retournée intégralement**.

Consultez notre site Web pour connaître la démarche pour soumettre votre demande d'évaluation comparative : www.quebec.ca/immigration/travailler-quebec/faire-reconnaitre-competences-acquises-etranger/obtenir-evaluation-comparative/preparer-demande. Assurez-vous d'avoir daté et signé le formulaire que vous soumettez au ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (Ministère).

Faites parvenir votre envoi à l'adresse suivante :

Direction du regroupement familial et de l'enregistrement
Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration
203-1200, boulevard Saint-Laurent,
Montréal (Québec) H2X 0C9
CANADA

1. Les frais exigibles pour l'analyse de votre demande ne sont pas remboursables. Pour connaître les frais exigibles ainsi que les modes de paiement acceptés, consultez le site Web du Ministère au www.quebec.ca/immigration/travailler-quebec/faire-reconnaitre-competences-acquises-etranger/obtenir-evaluation-comparative/preparer-demande#c254638

Important

Le Ministère n'évalue pas les diplômes soumis concernant des études intermédiaires ou qui ne se comparent pas à un diplôme québécois.

Le Ministère **n'évalue pas**, notamment (liste non exhaustive) :

- Les formations représentant moins d'une année scolaire à temps plein ;
 - Les formations postsecondaires (supérieures) non complétées ;
 - Les formations non reconnues, n'appartenant pas à un système éducatif officiel ;
 - Les certificats de scolarité ou d'inscription ;
 - Les études primaires et secondaires cumulant moins de neuf années de scolarité (en excluant du calcul le préscolaire) ;
 - Les attestations ou certificats de compétence, de stage ou de qualification professionnelle ;
 - Les documents scolaires canadiens (formations relevant d'un système éducatif canadien).
-

Copie certifiée conforme à l'original

Le format « copie certifiée conforme à l'original » signifie que l'émetteur du document ou qu'une autorité reconnue **du pays ou du territoire qui a produit le document original** reconnaît qu'une photocopie est conforme ou fidèle au document original qui lui a été présenté.

La mention « copie certifiée conforme à l'original », l'identité et le titre de l'émetteur ou de l'autorité reconnue qui a certifié que le document est conforme à l'original doivent figurer sur la photocopie certifiée conforme à l'original.

Pour connaître les exigences liées à la copie certifiée conforme à l'original, consultez le site Web du Ministère au www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats.

Pour savoir quelles autorités sont autorisées à certifier conforme un document, référez-vous à la *Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents* au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

N'envoyez pas de documents originaux, à moins d'indication contraire dans la partie *Liste des documents à soumettre*, car aucun des documents soumis ne vous sera retourné.

Traduction

Si vous soumettez des documents **ou des parties de documents** dans une langue autre que le français ou l'anglais, fournissez :

- le document dans la langue d'origine, dans le format exigé,
- l'original de la traduction complète faite par un traducteur reconnu.

Pour connaître les exigences liées aux traductions et la définition de traducteur reconnu, consultez le site Web du gouvernement du Québec au www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600.

Si le document original est rédigé en français ou en anglais, mais qu'il comporte un sceau dans une autre langue, vous devez absolument faire traduire ce sceau, même lorsqu'il s'agit d'un sceau apposé par l'autorité qui a certifié vos documents.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger d'autres traductions.

Procuration

Si vous souhaitez qu'une personne vous représente auprès du Ministère, joignez à votre demande d'évaluation comparative le formulaire Mandat de représentation (A-0525-AF) signé par vous et par cette personne. Il est disponible au www.quebec.ca/immigration/se-faire-representer#c172055.



Partie 1 Formulaire

Ce formulaire sert à l'envoi d'une nouvelle demande d'évaluation comparative.

Remplissez toutes les sections du formulaire en vous référant aux pages *Renseignements généraux*, au besoin. **Si vous manquez d'espace, utilisez une feuille séparée et inscrivez-y votre nom, votre date de naissance et le numéro de la section correspondante.**

Toute omission peut entraîner le retour ou la fermeture sans traitement de votre demande.

À l'usage du Ministère.
Date de réception

Évaluation comparative

1. Renseignements préalables

Avez-vous déjà fait une demande d'évaluation comparative auprès du Ministère ?

Oui

Non

Si oui, indiquez votre dernier numéro de dossier :

2. Renseignements sur votre identité

Déclarez votre identité puis fournissez la photocopie d'une pièce d'identité acceptée. Si le nom indiqué est différent de celui figurant sur vos documents scolaires, joignez également la photocopie d'un document officiel accepté et sa traduction, s'il y a lieu, pour expliquer cette différence.

Sexe Féminin Masculin

Indiquez vos nom(s)
et prénom(s) en caractères
d'imprimerie.

Nom de famille (tel qu'indiqué sur la pièce d'identité acceptée)

Prénom(s) (tels qu'indiqués sur la pièce d'identité acceptée)

Nom et prénom à la naissance (si différent du nom)

Autres noms qui figurent sur vos documents scolaires

Pays de naissance

Date de naissance (année/mois/jour)

Consultez l'adresse Web
suivante pour connaître
les éléments importants
d'une adresse postale dans
votre pays :
[www.upu.int/fr/solutions-
postales/programmes-et-
services/solutions-
dadressage#syst%C3%A8mes-
d'adressage-postal-\(pas\)](http://www.upu.int/fr/solutions-postales/programmes-et-services/solutions-dadressage#syst%C3%A8mes-d'adressage-postal-(pas))

3. Adresse de correspondance

Déclarez votre adresse postale complète, avec les éléments du système d'adressage de votre pays, pour recevoir notre correspondance.

Numéro civique Rue Appartement Boîte postale

Ville Province, territoire ou État Code postal Pays

Adresse courriel Numéro de téléphone Autre téléphone

Si un déménagement est
prévu, indiquez votre future
adresse de correspondance et la
date de votre déménagement.

Future adresse postale de correspondance (s'il y a lieu) Date du déménagement (s'il y a lieu)

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences liées aux documents scolaires étrangers : www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600.

Vous trouverez la Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences documentaires concernant les traductions de tous ou d'une partie de vos documents, incluant les sceaux, en français ou en anglais : www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600.

4. Renseignements sur vos études

Déclarez toute votre scolarité depuis l'enseignement primaire. Toutefois, ne fournissez que la documentation de niveau secondaire ou postsecondaire – *les traductions doivent être en format original et les documents scolaires en format copies certifiées conformes à l'original par une autorité reconnue de vos documents scolaires étrangers* – que vous souhaitez voir être évaluée.

Études primaires et secondaires (générales ou professionnelles)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Études postsecondaires (supérieures, technologiques, universitaires, etc.)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Vous trouverez la Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences documentaires concernant les traductions de tout ou partie de vos documents, incluant les sceaux, en français ou en anglais : www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600.

Études postsecondaires (supérieures, technologiques, universitaires, etc.)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		
Période des études		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		
Période des études		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

<input type="text"/>		<input type="text"/>
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
<input type="text"/>		
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		
Période des études		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

5. Présence d'un représentant

Avez-vous recours à une autre personne pour vous représenter dans cette demande d'évaluation comparative ?

Oui Non

Si oui, indiquez le nom de cette personne puis joignez une procuration (mandat de représentation) à votre demande d'évaluation comparative.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nom de famille	Prénom(s)

6. Protection sur les renseignements personnels

Les renseignements personnels collectés dans ce formulaire et dans les documents annexés sont nécessaires au traitement de votre demande d'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec. Il est possible que nous utilisions ces renseignements personnels à des fins d'étude, de recherche, de production de statistiques ainsi que pour l'évaluation de programme ou de la qualité des services. Nous pourrions aussi les utiliser pour vous communiquer toute information pertinente à votre demande. Enfin, nous pourrions les utiliser à des fins de vérification auprès des établissements scolaires hors du Québec et de sondage de satisfaction de la clientèle.

Protection des renseignements personnels

Les renseignements personnels fournis seront traités de façon confidentielle. Outre la communication à l'extérieur du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (Ministère) conforme à la section Communication de vos renseignements personnels, ils ne seront consultés que par les personnes employées du Ministère qui ont qualité pour les recevoir, lorsqu'ils sont nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. Notez que certains risques, règles, garanties et droits sont associés au traitement de renseignements personnels et que nous mettons tout en œuvre afin d'assurer la protection de ceux-ci. Ils seront conservés conformément à notre calendrier de conservation.

Conséquences de votre refus de répondre à la demande

Si vous refusez de répondre à cette demande obligatoire d'utilisation et de collecte des renseignements personnels, nous pourrions refuser de traiter votre demande. Conséquences de retrait de consentement

Étant donné que cette demande est obligatoire, notez que vos renseignements personnels sont requis pour poursuivre le traitement de votre demande, il ne vous sera pas possible de retirer votre consentement.

Vos droits en lien avec vos renseignements personnels

Vous avez le droit de savoir quels renseignements personnels nous détenons sur vous, de vous les faire communiquer et d'en demander la rectification.

Si vous êtes sur le territoire de l'Union européenne, vous avez le droit de vous opposer au traitement de vos renseignements personnels ou de demander la limitation du traitement. Dans ce cas, nous devons cesser de traiter votre demande d'évaluation comparative et les frais exigés ne vous seront pas remboursés. Pour exercer ces droits, vous devez vous adresser à la personne responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels au sein du Ministère. Pour savoir comment faire, consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.quebec.ca/gouvernement/ministere/immigration/acces-information.

Si vous pensez que l'utilisation de vos renseignements personnels n'est pas conforme à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, vous pouvez déposer une plainte selon notre Processus de traitement des plaintes et des commentaires de la clientèle. En cas de désaccord avec la réponse finale communiquée, vous pouvez formuler une plainte à la Commission d'accès à l'information du Québec.

Consentement à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels

Le consentement que vous donnez dans ce formulaire est valide jusqu'à ce que les objectifs de la collecte soient atteints.

Aide pour comprendre la portée du consentement

Pour obtenir de l'assistance afin de vous aider à comprendre la portée du présent consentement, il est possible de communiquer par téléphone avec le Centre de contacts clientèle au 514 864-9191 de la région de Montréal ou de l'extérieur du Québec et au 1 877 864-9191 d'ailleurs au Québec (sans frais).

Communication de vos renseignements personnels

Les renseignements personnels suivants : prénom, nom, date de naissance, titre du diplôme, domaine de formation, numéro identifiant votre diplôme, ville et année d'obtention de votre diplôme pourront être communiqués à un organisme public du Québec, du Canada ou de l'étranger et à un établissement d'enseignement, un employeur ou une organisation spécialisée dans la vérification des documents scolaires des personnes afin d'apprécier et de vérifier la véracité des faits contenus dans vos déclarations.

Si vous refusez la communication des renseignements personnels fournis, nous pourrions refuser de traiter votre demande.

7. Déclaration

Je déclare :

- Avoir fourni tous les renseignements et documents nécessaires, dans le format requis, pour l'analyse de ma scolarité effectuée à l'étranger;
- N'avoir fourni que des renseignements et des documents lisibles, exacts et véridiques;
- Céder au Ministère tous les documents soumis et qu'il pourra en disposer selon son calendrier de conservation;
- Que j'aviserai le Ministère promptement de tout changement aux réponses indiquées dans ce formulaire.

Je reconnais :

- Avoir pris connaissance de l'avis sur la protection des renseignements personnels à la section précédente;
- Avoir pris connaissance des conditions et restrictions prévues dans la section Renseignements généraux de ce formulaire;
- Que les frais exigés ne sont pas remboursables et ne garantissent pas que le Ministère me remette une évaluation comparative.

Je comprends que le Ministère peut :

- Retourner ou mettre fin à la demande d'évaluation comparative s'il n'a pas obtenu un renseignement ou un document nécessaire à l'analyse, dans le format requis, de ma part ou de celle d'un tiers;
- Vérifier ou faire vérifier des renseignements et des documents que je lui ai fournis auprès d'un tiers, ce qui peut entraîner des délais de traitement plus longs;
- Recevoir mes questions, mes commentaires ou tout nouveau document ou renseignement jusqu'à 365 jours suivant l'envoi du résultat ou la fermeture de ma demande d'évaluation comparative.

Si je communique un renseignement ou un document erroné, altéré, faux ou trompeur, je comprends et j'accepte que le Ministère puisse :

- Refuser de me remettre une évaluation comparative;
- Conserver ma demande d'évaluation comparative ainsi que tous les documents soumis à l'appui;
- Refuser de me communiquer les éléments de preuve relatifs à la vérification réalisée;
- Refuser d'analyser toute nouvelle demande d'évaluation comparative que je peux lui soumettre pendant les trois ans suivant l'ouverture de la présente demande;
- Communiquer les renseignements ou documents erronés, altérés, faux ou trompeurs aux autres unités administratives du Ministère.

Remplissez ces champs après
lecture de la déclaration.

► En foi de quoi, j'ai signé à

_____	_____	_____
Ville	Pays	Date (année/mois/jour)

Signez pour attester de votre
accord avec cette déclaration.

► Signature

Client



Partie 2 Liste des documents à soumettre

Cochez la case correspondant à chacun des documents que vous soumettez. Vous pouvez joindre cette liste dûment remplie à votre demande et fournir tous les documents demandés, dans le format exigé.

Pour connaître les règles en matière d'exigences documentaires (format et traduction des documents), consultez le site Web du Ministère au www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600.

Si vous fournissez des traductions de documents, veuillez les placer au-dessus du document traduit.

Ne soumettez aucun document original, à moins d'indication contraire dans les sections suivantes, car aucun des documents soumis ne vous sera retourné.

Formulaires et déclarations

Demande d'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec

Format
exigéDocument
soumis

Remplissez, datez et signez le formulaire de demande d'évaluation comparative (parties *Formulaire* et *Liste des documents à soumettre*) ainsi que la déclaration.

- A
- Formulaire Demande d'Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (0361-F0) incluant ;
 - La section 4 dans laquelle on retrouve vos renseignements sur l'ensemble de vos études réalisées à l'étranger, même si vous ne souhaitez pas faire évaluer toutes vos formations,
 - La déclaration (section 7), dûment remplie et signée.

Original

Mandat de représentation

Si cette section ne s'applique pas à votre situation, passez à la section suivante.

Format
exigéDocument
soumis

► B

Fournissez ce formulaire si vous faites appel à une personne pour vous représenter dans le cadre de votre demande d'évaluation comparative. Ce formulaire est disponible sur le site Web du Ministère au www.quebec.ca/immigration/se-faire-representer#c172055

- Mandat de représentation formulaire A-0525-AF, dûment rempli et signé par vous et la personne qui vous représente.

Original

Pièces justificatives

Identité

Format
exigéDocument
soumis

► C

Fournissez un document qui atteste de votre identité (photocopie couleur de préférence). Votre nom déclaré doit y figurer.

- Pages de votre passeport valide indiquant votre identité (nom de famille, prénom, date de naissance, lieu de naissance) et la date de délivrance du passeport;
- OU**
- Acte ou certificat de naissance;
- OU**
- L'un des documents suivants, délivré par **Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada** ;
 - certificat de citoyenneté canadienne,
 - carte de résident permanent,
 - document de confirmation de résidence permanente,
 - document de demandeur d'asile.

Photocopie

► D

Si le nom figurant sur vos documents scolaires est différent de celui indiqué sur la pièce d'identité, joignez aussi un document attestant officiellement d'un changement de nom.

- En cas de changement de nom, fournissez également l'un des documents suivants ;
 - acte ou certificat de mariage,
 - certificat de changement de nom,
 - acte ou certificat ou jugement de divorce ou d'annulation de mariage.

Photocopie

Soumettez une copie certifiée conforme à l'original de chaque document scolaire étranger que vous souhaitez voir être évalué (copie certifiée conforme couleur de préférence).

Vous trouverez la **Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents** sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Placez chaque copie certifiée conforme à l'original d'un diplôme au-dessus de celle du relevé de notes associé pour faciliter le traitement de votre demande d'évaluation comparative.

Documents scolaires étrangers		Format exigé	Document soumis
E	Pour les études primaires : • Aucun document à fournir, le Ministère ne les évalue pas.	S. O.	S. O.
F	Pour les études secondaires non complétées • Relevés de notes détaillant chaque cours et les notes obtenues pour les deux dernières années d'études réussies ; – Si les relevés de notes n'indiquent pas la réussite de vos années d'études secondaires, ajoutez un autre document provenant de l'établissement d'enseignement fréquenté confirmant la portion de la formation complétée et réussie.	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	
G	Pour les études secondaires générales complétées : • Diplôme officiel obtenu.	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	
H	Pour les études secondaires professionnelles ou études postsecondaires (supérieures) complétées : • Diplôme officiel obtenu; ET • Relevés de notes détaillant chaque cours et les notes obtenues pour chacune des années d'études.	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	
I	Pour les études postsecondaires (supérieures) non complétées : • Aucun document à fournir, le Ministère ne les évalue pas.	S. O.	S. O.

Pour connaître les exigences liées aux traductions et la définition de traducteur reconnu, consultez le site Web du Ministère au www.quebec.ca/immigration/regles-documents-formats#c175600

Traductions		Format exigé	Document soumis
J	Si vous soumettez des documents ou des parties de documents – photocopie d'un document justificatif de l'identité, copie certifiée conforme à l'original d'un document scolaire, etc. – dans une langue autre que le français ou l'anglais, fournissez pour chaque document dans la langue d'origine : • l'original de chaque traduction, entière et faite par une traductrice ou un <u>traducteur reconnu</u> . Si le document original est rédigé en français ou en anglais, mais qu'il comporte un sceau dans une autre langue, faites traduire ce sceau, même lorsqu'il s'agit d'un sceau apposé par l'autorité qui a certifié que votre document est conforme à l'original.	Original	

Païement des frais exigibles

Le traitement de votre demande d'évaluation comparative ne débutera qu'au moment où nous aurons reçu le paiement des frais exigibles.

Si le paiement n'a pas été joint à votre demande d'évaluation comparative ou s'il est insuffisant, nous vous retournerons votre demande sans traitement.

Consultez le site Web du Ministère pour connaître les frais exigibles et les modes de paiement acceptés : www.quebec.ca/immigration/travailler-quebec/faire-reconnaitre-competences-acquises-etranger/obtenir-evaluation-comparative/preparer-demande#c254638

Les chèques et les traites bancaires, produits il y a moins de 6 mois, doivent être libellés au nom du « **ministre des Finances du Québec** ».

Inscrivez, au verso du paiement, votre nom et votre date de naissance en caractères d'imprimerie.

► Vous devez payer les frais exigibles en **devise canadienne (CAD)**.

Notez que les paiements en argent comptant, les chèques personnels et les chèques de voyage **ne sont pas acceptés**.

		Format exigé	Document soumis
K	<ul style="list-style-type: none">L'un des <u>modes de paiement acceptés</u> ;<ul style="list-style-type: none">Chèque certifié ou visé tiré d'une banque canadienne,Traite bancaire tirée d'une banque canadienne,Chèque émis par un agent de change,Chèque d'une entreprise canadienne,Mandat postal de Postes Canada. <p>OU</p> <ul style="list-style-type: none">Si vous choisissez de payer par carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express), remplissez, signez puis joignez ce formulaire à votre demande d'évaluation comparative ;<ul style="list-style-type: none">Païement par carte de crédit (A-0591-F0).	Original	